Münchner Volkshochschule **German and Integration** Overview 2023 / 2024



Content

Integration Courses	2/3
Vocational German Courses / Berufssprachkurse DeuFöV (§ 45a AufenthG, funded by BAMF)	4
German for Professional Purposes	5
Company Courses	6
German Courses A1 – C2 Intensive and Standard Courses	7
German – Training of Specific Language Skills	8
Exams A1 – C2 and Einbürgerungstest	9
Online German Courses	10
German for Refugees	11
Literacy Training and Basic Education	12
Cultural Programme for German Learners	13
How to Find the Right Level in German?	14/15

Integration Courses

All integration courses follow the regulations provided by BAMF (Federal Office for Migration and Refugees / Bundesamt für Migration (Flüchtlinge). Courses start every 5 or 6 weeks.

Course Offers and Exams

- Integration courses type 1 (A1 B1)
 For participants learning a foreign language for the first time, these courses offer a moderate learning pace.
- Integration courses types 2 and 3 (A1 B1)
 For participants who have already learned one or two foreign languages and are looking for an intermediate or fast learning pace.
- Integration courses including literacy training (A1 A2/B1)
- Integration courses for teenagers and twens (age 18 25, A1 – B1)
- Integration courses for women (A1 B1)
- Orientation courses
- Exams as part of the integration courses (Deutschtest für Zuwanderer/Test Leben in Deutschland)
- Placement Test / Sprachstandstest (A1/A2)

Course Hours

Mornings: 9.15 to 12.30 hrs, Monday to Friday
Afternoons: 14.00 to 17.15 hrs, Monday to Friday
Evenings: 18.00 to 21.15 hrs, Monday to Friday
On weekends: 9.00 to 14.00 hrs, Saturday/Sunday

Course Locations

■ Munich Central: Bildungszentrum Einstein 28

and Innenstadt, Landwehrstraße 32a
 Munich East: Ramersdorf, Claudius-Keller-Straße 7
 Munich South: Gasteig HP 8, Hans-Preisinger-Straße 8

Munich West: Pasing, Bäckerstraße 14
 Munich North: Am Hart, Troppauer Straße 10
 and Hasenbergl, Blodigstraße 9

Registration and Course Fees

To register for an integration course, a certificate of eligibility is needed (Berechtigung/Verpflichtung zur Teilnahme am Integrationskurs issued by BAMF, ABH, Jobcenter, BVA).

If spaces are available, participants without a certificate of eligibility can register as self payers.

With certificate of eligibility: € 229.– per module

Self payers: € 379.– per module

 \in 275.– per module (for courses with literacy training, courses for teenagers/twens and for orientation

courses)

Information, Counselling and Registration

Bildungszentrum Einstein 28, Einsteinstraße 28 81675 München Telephone (089) 48006-6540 E-Mail: termin-integration@mvhs.de

Mondays and Tuesdays 9.00 to 13.00 hrs Wednesdays and Thursdays 14.00 to 19.00 hrs Registration in person only, no appointement required

Counselling offered in Several Languages

Individual and detailed counselling and a concise placement test will help you find the optimal course. Counselling is offered in your mother language if needed.

Placement Tests

Mondays and Tuesdays 9.00 to 13.00 hrs Wednesdays and Thursdays 14.00 to 18.00 hrs No appointment required

Child Care at the MVHS

For children age 18 months up to 6 years, we offer a spot at our child care/Kinderbetreuung, subject to vacancies Telephone (089) 48006-6550

Socio-educational guidance in integration courses for EU migrants with specific life conditions

You are eligible for this project if you are from EU countries in Southeastern and Eastern Europe and require socio-pedagogical support during the course.

The aim of the project is to support you during your participation in the integration course. Successful completion of the course will give you the opportunity to participate in professional and social life in Munich.

Access to the courses is provided by the migration counselling centers of the Arbeiterwohlfahrt München (AWO) and Caritas.

The project is funded by Sozialreferat der Landeshauptstadt München and Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF).

Cooperations

- immigration counselling institutions (Arbeiterwohlfahrt, Caritas, Innere Mission, IN VIA)
- Münchner Stadtbibliothek / Munich Public Library
- Municipal theaters and museums
- Münchner Philharmoniker
- Integration course providers in and around Munich



Vocational German Courses / Berufssprachkurse DeuFöV (§ 45a AufenthG, funded by BAMF)

The vocational language courses are a range of courses for integration into the labour market. Building on the integration courses, they prepare migrants and refugees for the working environment in Germany. The courses follow the regulations provided by BAMF (Federal Office for Migration and Refugees / Bundesamt für Migration und Flüchtlinge). Participants broaden their knowledge of German both generally and for professional purposes. Additionally, they gain insights in work related topics such as professional orientation, work-related further education, job search, legal and media related topics.

In order to register, a certificate of eligibility / Berechtigungsschein is mandatory, issued by Bundesagentur für Arbeit, Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) or the local Jobcenter. The course will be completed with the exam "Deutsch Test für den Beruf (DTB)".

Our Course Offers

Vocational German courses / Berufssprachkurse A2, B1, B1+/B2 (500 UE), B2 (400 UE) and C1.

Support, guidance and individual counselling regarding individual professional orientation is offered as an accompanying service throughout and after the course.

Child Care at the MVHS

For children age 18 months up to 6 years, we offer a spot at our child care/Kinderbetreuung, subject to vacancies Telephone (089) 48006-6550

Course Fees

Participation in the German courses for professional purposes / Berufssprachkurse is free of charge, including course materials and exam fees. Participants with an annual income of more than 20.000 € will have to pay part of the course fees, of which 50% will be reimbursed by BAMF after successfully passing the final exam.

Registration

Registration in person only, no appointement required, at Sprachenzentrum Orleans 34, Orleansstraße 34, Room 23, S-Bahn/U-Bahn Ostbahnhof Telephone: (089) 48006-6109 E-Mail: deutsch-beruf@mvhs.de

Mondays and Tuesdays 9.00 to 13.00 hrs Wednesdays and Thursdays 14.00 to 19.00 hrs



German for Professional Purposes

German courses for professional purposes and special language skills trainings will help you to further qualify professionally and further develop your language skills. Apart from skills oriented trainings, you can choose from a range of German courses focussing on specific professional fields.

Our Course Programme

Compact courses tailored at specific vocabulary will further broaden your language proficiency in professional fields such as

- Medical doctors B2 and C1 / preparation for Fachsprachenprüfung
- Professions in civil service related jobs
- Warehousing and logistics
- Employees at restaurants and / or hotels
- House keeping management
- Professions in engineering
- Early child education professions (Kita and Kindergarten)
- Child day care
- Professions in insurance and law-related branches

On top, you can choose from a range of standard courses and compact trainings focussing on language skills needed in every day work.

- Telephoning
- Presentations
- Training job interviews (online and in person)
- E-Mails, meeting minutes and report writing
- writing and compiling a job application

Exams and exam trainings are also important for the documentation of your German skills.

Placement

In order to find the right course, we recommend a free of charge online placement test prior to registering for a course at www.mvhs.de/deutsch-einstufung

Counselling

Our service includes counselling in several languages Telephone (089) 48006-6169 E-Mail: deutsch@mvhs.de personal counselling at Bildungszentrum Einstein 28, Einsteinstraße 28 and at Sprachenzentrum Orleans 34, Orleansstraße 34

Mondays, Tuesdays and Saturdays 9.00 hrs to 13.00 hrs Wednesdays and Thursdays 14.00 hrs to 19.00 hrs

Registration

In person at all MVHS registration offices Telephone (089) 48006-6239 or Online at www.mvhs.de/deutsch-beruf



Company Courses

For your employees, we offer a wide range of German courses (inhouse, hybrid oder online) on all levels, including individual counselling, placement tests and exams.

- German for professional purposes on all levels
- Individual counselling for your employees 'needs, placement tests and exams
- Written and spoken communication in the job
 Specific vocabulary for your company's branch and related professions
- German for specific professional qualification (p.ex. healthcare, pedagogically related jobs, technical professions, office communication, sales etc.)

Our offers include German as well as courses in IT, other languages, multimedia, health and professional education.

Together with you, we will work out an optimal course format tailored to your needs ranging from individual training to group training, compact or long-term courses, online, hybrid or in attendance classes – we are happy to support you!

Company Courses - References

- Siemens Mobility
- Landeshauptstadt München
- Peters Services GmbH
- Karner Ingenieure
- Emondo
- UN World Food Programme
- Caritas
- Diakonie

Counselling

Telephone (089) 48006-6109 E-Mail: deutsch-beruf@mvhs.de



The programme www.mvhs.de/firmenkurse



German Courses A1 – C2 Intensive and Standard Courses

German intensive and standard courses are available on all levels, covering a large scale of topics in their curricula. You can choose from a wide range of course hours and locations throughout the entire city of Munich, enabling you to be flexible and to find a course that perfectly fits your needs.

Our Course Programme and Service

- German courses on all levels A1–C2 throughout the whole city
- Intensive courses (5 x per week)
- Standard courses (2 x to 4 x per week)
- Course starts every 5 weeks, also during the summer holidays
- Registration for A1.1/beginners classes at any time
- Pre-registration system to ensure a continuous learning progress
- Please find all information on registraion and learning materials online listed individually with every course at www.mvhs.de/ deutschkurse
- Information on language visa in German and English at www.mvhs.de/deutsch-visum

Placement

In order to find the right course, we recommend a free of charge online placement test prior to registring for a course at www.mvhs.de/deutsch-einstufung

Counselling

Our service includes counselling in several languages
Telephone (089) 48006-6169
E-Mail: deutsch@mvhs.de
Personal counselling at Bildungszentrum Finstein 28 Fir

Personal counselling at Bildungszentrum Einstein 28, Einsteinstraße 28 and at Sprachenzentrum Orleans 34, Orleansstraße 34

Mondays, Tuesdays and Saturdays 9.00 hrs to 13.00 hrs Wednesdays and Thursdays 14.00 hrs to 19.00 hrs

Registration

In person at all MVHS registration offices Telephone (089) 48006-6239 or Online at www.mvhs.de/deutschkurse



The programme www.mvhs.de/deutschkurse

German – Training of Specific Language Skills

These courses focus on different language skills that you would like to improve.

Our Course Programme A1 - C2

- Speaking, pronunciation, phonetics, rhetorical skills
- Listening, idiomatics and vocabulary
- Reading and vocabulary
- Writing and orthography
- Grammar and writing
- Language and culture
- German for professional purposes

Placement

In order to find the right course, we recommend a free of charge online placement test prior to registring for a course at www.mvhs.de/deutsch-einstufung

Counselling

Our service includes counselling in several languages
Telephone (089) 48006-6169
E-Mail: deutsch@mvhs.de
Personal counselling at Bildungszentrum Einstein 28, Einsteinstraße 28 and at Sprachenzentrum Orleans 34, Orleansstraße 34
Mondays, Tuesdays and Saturdays 9.00 hrs to 13.00 hrs
Wednesdays and Thursdays 14.00 hrs to 19.00 hrs

Registration

In person at all MVHS registration offices Telephone (089) 48006-6239 or Online at www.mvhs.de/deutsch-trainieren



The programme www.mvhs.de/deutsch-trainieren

Exams A1-C2 and Einbürgerungstest

You can choose from internationally acknowledged German exams on all levels from Goethe-Institut, TestDaF Institut and telc.

Our Exam Programme

- Official German exams on all levels A1 C2
- Exam trainings
- German exams for people with specific needs
- Einbürgerungstest test required for application for German citizenship: www.mvhs.de/einbuergerung

Counselling

Our service includes counselling in several languages Telephone (089) 48006-6169 E-Mail: deutsch@mvhs.de Personal counselling at Bildungszentrum Einstein 28, Einstein-

Personal counselling at Bildungszentrum Einstein 28, Einsteinstraße 28 and at Sprachenzentrum Orleans 34, Orleansstraße 34

Mondays, Tuesdays and Saturdays 9.00 hrs to 13.00 hrs Wednesdays and Thursdays 14.00 hrs to 19.00 hrs

Registration

In person at all MVHS registration offices Telephone (089) 48006-6239 or online at www.mvhs.de/deutsch-pruefungen (not for Einbürgerungstest / test required for application for German citizenship)





Online German Courses

German courses are also offered online, in hybrid or blended learning format, year-round, including holidays.

Our Course Programme

- German courses (morning, afternoon or evening)
- German for professional purposes
- German training of specific language skills
- Exam trainings
- Courses during all holidays including the summer break
- Company courses

A whole range of German courses can be attended online, allowing to learn German with all flexibility in times and location. You can attend from your office, from home or elsewhere. Different course formats (hybrid, blended learning and Online+) facilitate and optimize your learning progress.

Tutored online classes can be started at any time and are accompanied by tutoring outside class hours.

Counselling

Our service includes counselling in several languages Telephone (089) 48006-6169 E-Mail: deutsch@mvhs.de Personal counselling at Bildungszentrum Einstein 28, Einsteinstraße 28 and at Sprachenzentrum Orleans 34, Orleansstraße 34

Mondays, Tuesdays and Saturdays 9.00 hrs to 13.00 hrs Wednesdays and Thursdays 14.00 hrs to 19.00 hrs

Registration

In person at all MVHS registration offices Telephone (089) 48006-6239 or Online at www.mvhs.de/deutsch-online



The programme www.mvhs.de/deutsch-online



German for Refugees

If you are a refugee and live in Munich, there are special offers for you. These include orientation, counselling and German courses, as well as a basic education program with socio-pedagogical guidance. You will also receive help with the transition to more advanced language and qualification programs.

For the complete range of courses offered by the Münchner Volkshochschule you will receive a 50% discount.

Counselling

Telephone: (089) 48006-6333 E-Mail: start-german@mvhs.de

in person at Landwehrstraße 32a, Room 405 Tuesdays: 9.00 to 13.00 hrs (by appointment) Thursdays: 14.00 to 17.00 hrs (by appointment)

Social counselling and advice Telephone: (089) 48006-6130 Tuesdays 19.00 to 21.00 hrs (telephone)

In person Wednesdays/Thursdays 10.00 to 13.00 Uhr

(by appointment)

Orientation for Asylum-Seekers

Initial orientation and learning German for asylum-seekers

Participation in this project is possible if you are 18 years or older, your asylum procedure is not yet completed and you have not yet attended a course.

The courses follow the concept of the Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF). You will be taught topics relevant to everyday life, such as shopping, health, mobility, simple German skills, important rules of living together and country specifics in order to provide you with the most necessary information. Also included is information on principles of democracy and the rule of law. The courses take place at AnkER-Dependance Am Moosfeld and cover 300 course hours. Given an certificate of eligibility, participants can switch into integration courses during this time. Before and during the courses, participants are supported by course offers in their native language.

Wegweiserkurse

"Wegweiserkurse", are lead by cultural counsellors qualified by the Bayerischer Volkshochschulverband and comprise 15 course hours. The curriculum partly overlaps with that of German courses and additionally provides information on living in the anchor centre, local orientation and medical services, flexibly focussing on the needs of the participants.

This project is funded by Federal Ministry of the Interior / Bundesministerium des Innern (BMI) and implemented by the Federal Office for Migration and Refugees/Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF).

Counselling and Registration

Aktoty Uteuliyeva-Heigl E-Mail: aktoty.uteuliyeva-heigl@mvhs.de Telephone (089) 48006-6510 In person at Einsteinstraße 28 (by appointment)



The programme www.mvhs.de/start-german

Literacy Training and Basic Education

Would you like to improve and train your reading and writing skills and broaden your mathematical knowledge and computer skills? And would you like to learn English to see if you like the language? All of these competencies will help you in your daily life and will improve your chances on the job market.

Our Course Programme

- Open learning and training workshops
- Alpha+ /Literacy courses to improve reading and writing (3 levels)
- Building up math and calculating skills
- Basic courses in English and computer skills
- Talks on current topics

Additionally, our programme offers counselling on and guidance in your learning progress as well as social counselling regarding daily life topics. The Alpha+ / Literacy courses are funded by the Munich Volkshochschule and to a large extent also by The State of Bavaria. You can join several Alpha+ / Literacy courses in a row. The courses are free of charge.

Learning in Your Neighborhood - BildungsLokale

We cooperate with the Munich BildungsLokalen, located close to your home. www.muenchen.de/bildungslokale

Counselling and Registration

Telephone (089) 48006-6778 E-Mail: grundbildung@mvhs.de In person at Bildungszentrum Einstein 28, Einsteinstraße 28 (by appointment)



The programme www.mvhs.de/grundbildung



Cultural Programme for German Learners

Join us on regular visits of theater plays, concerts, talks and excursions. Additionally, you can choose from a broad range of cultural events in the Munich Volkshochschule Programme, either as a "passive" listener, or actively by bringing in your talents and competences.

Our Cultural Programme

- Music and language, a cooperation with Spielfeld Klassik: A professional musician and member of the Münchner Philharmoniker will be visiting your German course. On top, you are invited to join a live rehearsal of the Münchner Philharmoniker.
- Museum visits and tours as part of our intercultural museum workshops:
 - Improve your German in a workshop outside the classroom and without course book in museums or with real objects.
- Thematic city tours: Get to know Munich from new perspectives by joining thematic city tours with your German course.
- Documentary films during the DOK.fest München: Watch documentary films, with unfiltered views on current topics during the DOK.fest München, followed by a discussion panel with the chance to interview the film makers and ask questions.
- Languages to fall in love with: Every language deserves to be celebreated and loved. On a regular basis, we choose a different language and organize an evening programme for people who feel at home in this lanquage, speaking the language perfectly, starting to learn it or
- for all who are simply interested in this language and its world.

 Intercultural choir:
 Singing is fun, and singing is good for your health. If you agree,
- come and join us at the intercultural choir.

 Photo projects:
 Would you like to be behind the camera rather than in front?
 Either approach is offered in our programme.
- Digital and music projects (p.ex. as part of the Munich Biennale): In the course of workshops you can learn how to build different instruments and how to play them. Choose your stage to perform your talents on a public learning platform.
- Rallyes at the public library: Apart from general tours, the public library offers rallyes for German learners. Get to know the public library by solving tasks in a playful and fun way.

We would like to invite you to join us in planning courses together. If you find something is missing in our programme, or if you would like to contribute with your ideas, wishes and talents, please contact us, we are looking forward to your input and contributions.

Counselling

Zuzanna Gurgul Telephone (089) 48006-6218 E-Mail: zuzanna.gurgul@mvhs.de



How to Find the Right Level in German?

All language courses and exams follow the The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is an international standard for describing language ability on a six-point scale, from A1 for beginners, up to C2 for those who have mastered a language.

With the help of can-do descriptors for listening, reading, writing and speaking it provides a better orientation in the mastering of these skills on each level. Course books and exams also follow this framework.

If you would like to learn or improve your German skills, the following overview can serve as a guideline for a correct placement. We are happy to help you in finding

the right course in our personal counselling, also by taking a closer look at exams and course books. Our counselling and placement services are free of charge (except for onSET).



Counselling on German Course Program www.mvhs.de/online-beratung-deutsch

C1

I can...

- ... understand a wide range of demanding, longer texts, and recognise implicit meaning.
- ... use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes.
- ... express myself fluently and spontaneously and use German at work. studies or privately without much obvious searching for expressions.
- ...produce clear. well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organisational patterns. connectors and cohesive devices.
- Completing this level includes a vocabulary range of approximately 3500 words.

C2

I can ...

- ... understand with ease virtually everything heard or read.
- ... contribute to all conversations and discussions spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in more complex situations.
- ... use German in all private and professional situations expressing myself fluently and precisely in writing and speech.
- Completing this level includes a vocabulary range of approximately 5000 words

I can...

- ... understand and use familiar and everyday words and very simple sentences.
- ... introduce myself and others, ask and answer simple auestions.
- ... interact in a simple way provided the other person is prepared to reapeat or rephrase things at a slower rate of speech and help me formulate what I'm trying to say.

Completing this level includes a vocabulary range of approximately 500 words

I can...

- ... understand sentences and often used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, employment).
- ... communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar matters
- ... describe in simple terms aspects of my background, immediate environment and matters in areas of immediate need.

Completing this level includes a vocabulary range of approximately 1100 words

B1

I can...

- ... understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc.
- ... deal with most daily situations, produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest (p.ex. my family and hobbies).
- ... describe experiences and events and give reasons for opinions and plans.

Completing this level includes a vocabulary range of approximately 1800 words

I can...

... understand longer talks and complex argumentations as well as most media news.

B2

- ... interact and contribute to discussions with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party.
- ...produce clear. detailed texts on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue or write personal and formal letters giving the advantages and disadvantages of various options...

Completing this level includes a vocabulary range of approximately 2600 words.

Indepen dent User

Proficient User

14